

Zeitschrift: Technique agricole Suisse
Herausgeber: Technique agricole Suisse
Band: 41 (1979)
Heft: 12

Rubrik: La page des nouveautés ; De tout un peu ; Communications

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 05.02.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

Pour les programmes détaillés, prière de s'adresser à l'Administration de l'Ecole cantonale d'Agriculture de Grange-Verney, 1510 **Moudon VD** ou à l'Association suisse pour l'équipement technique de l'agriculture – ASETA, Case 210, 5200 **Brougg AG**

La page des nouveautés

Monitor pour le contrôle des semis

Une fabrique anglaise, la RDS Agricultural Ltd, a réalisé un avertisseur optique pour les semoirs de précision. Il entre en action grâce à un transistor photo-électrique et à une source lumineuse qui comporte chaque soc d'enterrage. Cet appareil de commande, qui est d'emploi facile, se trouve dans la cabine du tracteur et peut enregistrer simultanément jusqu'à six signaux provenant des socs d'enterrage. Un bouton de contrôle permet de vérifier avant le semis si le déclenchement de ce dispositif avertisseur fonctionne correctement. Dès que le semis a commencé, les lumières du Monitor s'éteignent automatiquement. Au moment où l'alimentation d'un soc se trouve interrompue ou bloquée, le signal avertisseur lumineux en cause, accompagné d'un signal acoustique, s'allume immédiatement.

L'équipement complet, avec tous les câbles et les raccords, peut être monté sur un semoir de précision par tout mécanicien spécialisé dans les machines agricoles. Une prise de courant multipolaire facilite le détachement de la fiche du tracteur.

Trad. R.S.

(RDS Agricultural Ltd, Stroud Road, Nailsworth, Stroud, Gloucestershire GL6 0BE, Angleterre)

De tout un peu

Récoltes plus abondantes avec une nouvelle charrue anglaise?

Un chercheur anglais du secteur de l'agriculture a effectué des essais avec une charrue d'un nouveau genre qu'il a réalisée lui-même. Les expérimenta-

tions ont montré que cet instrument permet d'augmenter considérablement le rendement de certains produits des champs.

La charrue spéciale qu'il a imaginée comporte deux cultivateurs rotatifs assez semblables aux fraiseuses traditionnelles. Les outils de ces cultivateurs pénètrent dans le sol jusqu'à une profondeur de 45,7 cm. Si l'on épand des engrains du commerce, que les cultivateurs enfouissent approximativement à cette profondeur, on accroît les rendements dans une mesure encore plus large.

Pour justifier le mode d'action de sa charrue spéciale, le chercheur en question explique que les compressions du sol constatées un peu partout empêchent les racines des plantes cultivées de pénétrer suffisamment profond dans la terre pour y trouver l'eau nécessaire à leur croissance. A son avis, les rendements insuffisants doivent être attribués aux labours effectués avec des tracteurs agricoles à 3 ou 4 roues, lesquelles glissent ou patinent fréquemment dans les sillons ouverts. Les charrues sous-soleuses de type ordinaire équipées de pièces travailantes fixes exécutent un ameublement insuffisamment efficace dans les sols humides et parfois également dans les terres sèches. En outre, elles exigent un trop grand effort de traction. En revanche, la charrue réalisée par le chercheur anglais dont il s'agit travaille le sol avec deux cultivateurs rotatifs actionnés par un moteur. Elle est complétée par un jeu de roues à tracteurs qui roulent dans le sillon ouvert.

Il ressort des essais pratiques effectués que cette charrue de type particulier a permis d'augmenter sensiblement les rendements, soit de 8% pour l'orge de printemps, de 14% pour les betteraves sucrières et de 15% pour le froment d'automne. A ce propos, il est intéressant de relever que la nouvelle charrue à deux cultivateurs rotatifs (fraiseuses) offre la possibilité d'enfouir les engrains dans le sous-sol. D'après les expérimentations faites par son constructeur, de nombreux champs travaillés avec cette machine contenaient de 8 à 13 fois plus de phosphore dans la couche supérieure du sol que dans la couche inférieure et 3 fois plus de potasse.

Trad. R.S.

Adresse: Dr Peter Gooderham, c/o Wye College, Kent, Sud-Ouest de l'Angleterre.

E.B.

Les agriculteurs suédois opposés aux centrales aéro-électriques

En tant que l'un des pays du monde occidental qui possèdent d'assez grandes richesses minières mais peu de charbon et pas du tout de pétrole, la Suède se voit obligée d'importer ces deux matières. La houille blanche (force hydraulique) est déjà utilisée à fond depuis longtemps. Elle ne suffit plus à approvisionner le pays en énergie électrique et encore moins à couvrir les besoins croissants dans ce domaine.

C'est la raison pour laquelle de larges milieux de la population ont espéré qu'on pourrait recourir à l'énergie «bon marché» fournie par des centrales aéro-électriques (génératerices éoliennes), lesquelles présentent en tout cas l'avantage qu'on ne devrait pas payer cette énergie en monnaie étrangère.

Toutefois, même les spécialistes sont aujourd'hui forcés de constater, en dépit des calculs optimistes effectués, qu'on avait négligé un facteur qui met sérieusement en question l'approvisionnement en énergie électrique fournie par des centrales aéro-électriques.

Il s'agit de l'opposition ouverte et toujours plus résolue que manifestent les agriculteurs contre la construction de telles centrales. On pouvait cependant s'y attendre, si l'on songe qu'elles constituent d'énormes installations qui doivent être implantées sur un socle solide de grandes dimensions et sur des surfaces libres. Ces indications proviennent d'une étude préliminaire faite par l'Office suédois pour la recherche de sources d'énergie. Dans cette étude, on a prévu la construction de 28 centrales aéro-électriques, dont la rosace formée par les ailes aurait un diamètre de 100 m. Ces installations seraient disséminées, d'une part, dans le sud du pays, d'autre part dans l'île de Gotland. Chacune exigerait une superficie moyenne de 22,5 hectares et de «seulement» 15 hectares déjà avec une rosace d'un diamètre de 50 m.

Ce projet a suscité des craintes dans les milieux agricoles suédois, puis des protestations toujours plus énergiques, car il s'agit de sols agricoles de haute valeur qui seraient naturellement dévalorisés par ces constructions sur socles. Aussi est-il compréhensible que l'Association des agriculteurs suédois

s'occupe actuellement de la sauvegarde des intérêts de ses membres concernant le projet dont il s'agit.

Pour le moment, rien n'a été encore fait avec ces centrales aéro-électriques, mais on est curieux de savoir ce qui va se passer.

E.B.

Trad. R.S.

Un précieux auxiliaire donné en cadeau à une institution d'Uetendorf BE

La joie a régné le 26 mars 1979 à la Communauté suisse d'habitation et de travail pour handicapés de l'ouïe sise sur les hauteurs d'Uetendorf.

Ce jour-là fut en effet remis en cadeau, à l'institution en question, une faucheuse RAPID 505 à laquelle une pulvérisation avait donné un revêtement doré. Il s'agissait du 10 000ème exemplaire de ce modèle à succès qui a été exhibé dans diverses expositions à partir de 1970. La joie rayonna sur tous les visages des pensionnaires lorsque Monsieur et Madame Haldemann, dirigeants de cette institution, purent prendre possession, au nom de tous, de la «machine dorée». Depuis la fin mars, cette fau-



cheuse a permis d'obtenir un important allégement du travail.

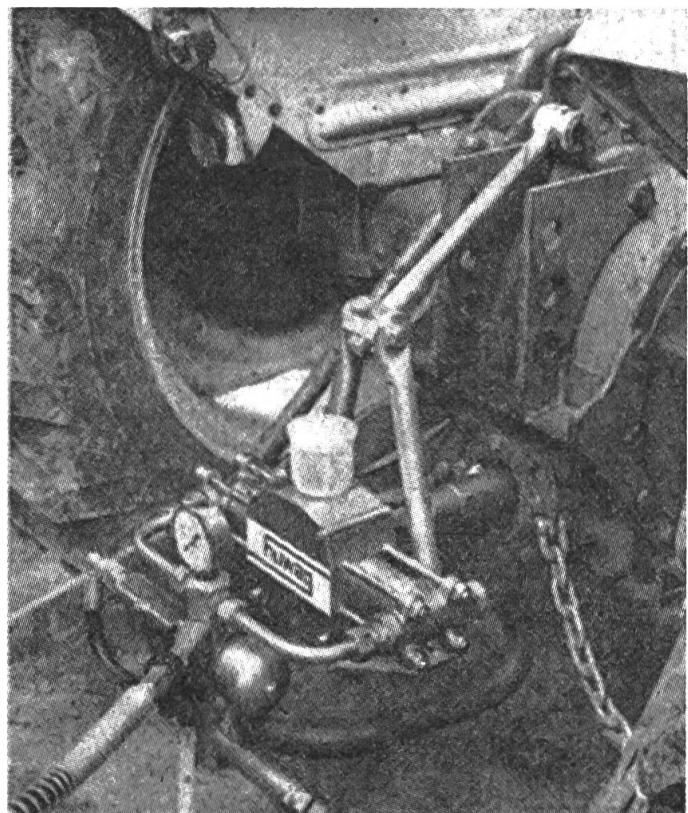
M. Bach, représentant la firme donatrice RAPID, de Dietikon ZH, remet à M. Haldemann, Directeur de l'institution, la faucheuse RAPID «dorée» du modèle 505.

Trad. R.S.

Derniers échos de la BEA

Nettoyeur à haute pression pour prise de force

La firme HUWAG présentait à cette exposition, pour la première fois, le nouveau nettoyeur à haute pression HUWAG, modèle Rancho, à entraînement par prise de force. Cet appareil surprend par sa construction simple et solide ainsi que par son prix extrêmement avantageux. La pression de service est d'environ 150 atm/bars avec un débit de 800 litres d'eau par heure. Il a été équipé en série d'un dispositif doseur pour les produits à ajouter à l'eau et d'un jet avec réglage continu de la pression utili-



sable juste à l'endroit où l'on travaille. La pompe, à amorçage automatique, ainsi que la prise de force du tracteur, permettent de se passer d'une alimentation directe en eau et en électricité.

(HUWAG, H.U. Wanner AG, Beggingen SH) Trad. R.S.

Lu pour vous

Prix des pneus destinés à l'agriculture

Il ressort d'une lettre circulaire de la firme Continental (Suisse) SA, qu'à quelques exceptions près, les prix des pneus pour machines et véhicules agricoles pourront être de nouveau maintenus cette année à un niveau stable. Dans la lettre en question, il est également relevé que la demande de **pneus radiaux arrière** a fortement augmenté au cours de ces derniers mois.

Trad. R.S.

La moitié des récoltes sera bientôt effectuée avec des machines utilisées en commun

Selon un rapport de l'Institut de technique agricole de l'Université de Bonn (Allemagne fédérale) — ce rapport a paru dans l'annuaire 1979 des prestations de services de l'agriculture et de l'industrie forestière — la proportion des surfaces consacrées à la culture des betteraves sucrières dans la République fédérale d'Allemagne qui ont été récoltées par des machines employées collectivement par des entrepreneurs de travaux agricoles mécaniques à façon, les communautés d'utilisation de matériels agricoles et des voisins est estimée actuellement à 40%. En ce qui concerne les céréales, cette proportion représente à peu près 50%. Quant aux pommes de terre, elle atteint approchant 30%.

Trad. R.S.

S'il y a du brouillard et que la visibilité est mauvaise, ce sont les feux de croisement qu'il faut allumer, même de jour!